Pro

Chapter 13

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1

בֵּן	חָכָם	מוּסַר	אָב	וְלֵץ	לֹא־	שָׁמַע	גְּעָרָה׃
छोरा	बुद्धिमान	अनुशासन	बुबाको	तर-गिल्ला-गर्ने	सुन्दैन	सुन्दैन	हप्काइ
	H2450	H4148	H0001	H3887	H3808	H8085	H1606

एक ज्ञानी छोरोले आफ्नो बाबुको कुरा राम्ररी सुन्छ, तर घमण्डी मानिसले हप्काइलाई ग्रहण गर्दैन।

2

מִפְּרִי	פִי־	אִישׁ	יֹאכַל	טוֹב	וְנֶפֶשׁ	בֹּגְדִים	חָמָס׃
फलबाट	मुखको	मानिस	खान्छ	असल	तर-प्राण	विश्वासघातीहरूको	हिंसा
H6529	H6310	H0376	H0398		H5315	H0898	H2555

तिनीहरूले भनेका कुराहरूको लागि असल मानिसहरू पुरस्कृत हुन्छन्, तर दुष्ट मानिस सधैं खराब काम मात्र गर्न चाहान्छन्।

3

נֹצֵר	פִּיו	שֹׁמֵר	נַפְשׁוֹ	פֹּשֵׂק	שְׂפָתָיו	מְחִתָּה־	לוֹ׃
राख्ने	आफ्नो-मुख	जोगाउँछ	आफ्नो-प्राण	खोल्ने	आफ्ना-ओठहरू	विनाश	उसको
H5341	H6310	H8104	H5315	H6589	H8193	H4288	

एकजना मानिस जसले आफ्नो मुखलाई काबुमा राख्छ उसले आफ्नै जीवनलाई रक्षा गर्छ। तर जो मानिस केही नसम्झी अथवा बेफिक्री धेरै बोल्छ त्यसले आफैंमाथि विपत्ति र विनाश ल्याउँछ।

4

מִתְאַוָּה	וָאַיִן	נַפְשׁוֹ	עָצֵל	וְנֶפֶשׁ	חָרֻצִים	תְּדֻשָּׁן׃
चाहन्छ	तर-केही-छैन	प्राण	अल्छीको	तर-प्राण	मेहनतीहरूको	तृप्त-हुनेछ
H0183	H0369	H5315	H6102	H5315		H1878

अल्छे मानिसको धेरै चाहनहरू हुन्छन् तर उसले केही पाउँदैन तर परिश्रमी मानिस सँग उसले चाहे भन्दा ज्यादा चीज हुन्छ।

5

דְּבַר־	שֶׁקֶר	יִשְׂנָא	צַדִּיק	וְרָשָׁע	יַבְאִישׁ	וְיַחְפִּיר׃
कुरा	झूटको	घृणा-गर्छ	धर्मी	तर-दुष्ट	दुर्गन्ध-ल्याउँछ	र-लज्जित-हुन्छ
H1697	H8267	H8130	H6662	H7563	H0887	H2659

धर्मी मानिसहरूले झूटलाई घृणा गर्छन्। तर दुष्ट मानिसहरूले शर्मलाग्दो अनि बेइज्जतीपूर्ण व्यवहार गर्छन्।

6

צְדָקָה	תִּצֹּר	תָּם־	דָּרֶךְ	וְרִשְׁעָה	תְּסַלֵּף	חַטָּאת׃
धार्मिकता	रक्षा-गर्छ	निर्दोषको	बाटो	तर-दुष्टता	उल्टाउँछ	पापीलाई
H6666	H5341	H8537	H1870	H7564	H5557	

इमान्दरिताले निर्दोषहरूको रक्षा गर्छ, तर दुष्टताले पापीहरूलाई नष्ट पार्छ।

7

יֵשׁ	מִתְעַשֵּׁר	וְאֵין	כֹּל	מִתְרוֹשֵׁשׁ	וְהוֹן	רָב׃
छ	धनी-देखिने	तर-केही-छैन	सबै	गरिब-देखिने	तर-सम्पत्ति	प्रशस्त
H3426	H6238	H0369	H3605	H7326	H1952	

यस्ता मानिसहरू छन् जो धनी छौ भनी बहाना गर्छ, तर उनीहरूसँग केही पनि हुँदैन, अनि यस्ता मानिसहरू छन् जो गरिब भएको वहान गर्छन् तर उनीहरूसँग धेरै सम्पत्ति हुन्छ।

8

כֹּפֶר	נֶפֶשׁ־	אִישׁ	עָשְׁרוֹ	וְרָשׁ	לֹא־	שָׁמַע	גְּעָרָה׃
फिरौती	प्राणको	मानिसको	उसको-धन	तर-गरिब	सुन्दैन	सुन्दैन	धम्की
	H5315	H0376	H6239	H7326	H3808	H8085	H1606

धनी मानिसले आफ्नो ज्यान जोगाउनुलाई धेरै धन खर्च गर्ला, तर गरीब मानिसलाई त्यस्तो अवस्था कतै आइलाग्दैन।

9

אוֹר־	צַדִּיקִים	יִשְׂמָח	וְנֵר	רְשָׁעִים	יִדְעָךְ׃
ज्योति	धर्मीहरूको	हर्षाउँछ	तर-बत्ती	दुष्टहरूको	निभ्नेछ
H0216	H6662	H8055		H7563	H1846

एकजना धर्मी मानिस उज्यालोमा चम्कने दीप जस्तै हो तर दुष्ट मानिस प्रकाश नभएको दीप जस्तै हो।

10	רַק־	בְּזָדוֹן	יִתֵּן	מַצָּה	וְאֶת־	נוֹעָצִים	חָכְמָה׃
	केवल	अहंकारमा	दिन्छ	विवाद	तर-साथमा	सल्लाह-लिनेहरू	बुद्धि
	H7535	H2087	H5414	H4683	H0854	H3289	H2451

घमण्डले झगडा मात्र बढाउँछ, तर जो मानिस नम्रतापूर्वक अरूको उपदेश सुन्छ त्यो ज्ञानी हुन्छ।

11	הוֹן	מֵהֶבֶל	יִמְעָט	וְקֹבֵץ	עַל־	יָד	יַרְבֶּה׃
	सम्पत्ति	व्यर्थबाट	घट्छ	तर-जम्मा-गर्ने	हातले	हातले	बढ्छ
	H1952	H1892	H4591	H6908		H3027	

यदि कसैले पैसा ठग्छ भने उसको पैसा चाँडै शेष हुन्छ, तर जसले आफ्नो परिश्रमले एक-एक पैसा गर्दै कमाउँछ उसको धन बढेर जान्छ।

12	תּוֹחֶלֶת	מְמֻשָּׁכָה	מַחֲלָה־	לֵב	וְעֵץ	חַיִּים	תַּאֲוָה	בָאָה׃
	आशा	ढिला-भएको	रोगी-बनाउँछ	हृदय	तर-रूख	जीवनको	इच्छा	आउँछ
	H8431	H4900			H6086		H8378	H0935

पूरा नभएको र स्थगित रहेको आशाले मन दुःखित बनाउँछ, तर इच्छा पूरा हुनु एउटा जीवनको वृक्ष जस्तो हो।

13	בָּז	לְדָבָר	יֵחָבֶל	לוֹ	וִירֵא	מִצְוָה	הוּא	יְשֻׁלָּם׃
	तिरस्कार-गर्ने	वचनलाई	नाश-हुन्छ	उसको	तर-डराउने	आज्ञा	ऊ	प्रतिफल-पाउँछ
	H0936	H1697			H3373	H4687	H1931	

मानिस जसले अर्तीलाई आदर गर्दैन उसले आफैंमा दुःख ल्याउँछ, तर जसले आज्ञालाई आदर गर्छ ऊ पुरस्कृत हुनेछ।

14	תּוֹרַת	חָכָם	מְקוֹר	חַיִּים	לָסוּר	מִמֹּקְשֵׁי	מָוֶת׃
	शिक्षा	बुद्धिमानको	स्रोत	जीवनको	टाढा-रहनलाई	पासोहरूबाट	मृत्युको
	H8451	H2450	H4726		H5493	H4170	H4194

बुद्धिमानी मानिसको शिक्षा जीवनको मूल हो, यसले मानिसहरूलाई मृत्युको पासोबाट फर्काउँछ।

15	שֵׂכֶל־	טוֹב	יִתֶּן־	חֵן	וְדֶרֶךְ	בֹּגְדִים	אֵיתָן׃
	समझ	असल	दिन्छ	कृपा	तर-बाटो	विश्वासघातीहरूको	कठिन
	H7922		H5414	H2580	H1870	H0898	H0386

बुद्धिमानीले दया पाउछ तर बेईमानको बाटो तिनीहरूको नाश हो।

16	כָּל־	עָרוּם	יַעֲשֶׂה	בְדָעַת	וּכְסִיל	יִפְרֹשׂ	אִוֶּלֶת׃
	हरेक	चतुर	गर्छ	ज्ञानमा	तर-मूर्ख	फैलाउँछ	मूर्खता
	H3605	H6175		H1847	H3684	H6566	H0200

प्रत्येक समझदार मानिसले आफ्नो ज्ञानद्वारा कर्म गर्छ। तर मूर्खले भने आफ्नो मूर्खता मात्र प्रदर्शन गर्छ।

17	מַלְאָךְ	רָשָׁע	יִפֹּל	בְּרָע	וְצִיר	אֱמוּנִים	מַרְפֵּא׃
	दूत	दुष्ट	खस्छ	खराबीमा	तर-दूत	विश्वासयोग्यको	निको
	H4397	H7563	H5307			H0529	H4832

सन्देशवाहक अविश्वासनीय छ भने त्यसले कष्ट उब्जाउँछ, तर त्यही सन्देशवाहक विश्वासी भए उसले शान्ति ल्याउँछ।

18	רֵישׁ	וְקָלוֹן	פּוֹרֵעַ	מוּסָר	וְשׁוֹמֵר	תּוֹכַחַת	יְכֻבָּד׃
	दरिद्रता	र-अपमान	बेवास्ता-गर्ने	अनुशासन	तर-मान्ने	सुधार	सम्मानित-हुनेछ
		H7036		H4148	H8104		H3513

जसले अर्तीलाई ध्यान दिदैन उसले लाज र दरिद्रताको सामना गर्नु पर्छ। तर जसले शिक्षालाई स्वीकार्छ उसले सम्मान पाउँछ।

19	תַּאֲוָה	נִהְיָה	תֶּעֱרַב	לְנָפֶשׁ	וְתוֹעֲבַת	כְּסִילִים	סוּר	מֵרָע׃
	इच्छा	पूरा-भएको	मीठो-लाग्छ	प्राणलाई	तर-घृणित	मूर्खहरूलाई	हट्नु	खराबीबाट
	H8378	H1961	H6149	H5315	H8441	H3684	H5493	

यदि कुनै मानिसले उसले चाहेको केही चिज पाउँछ भने ऊ आनन्दित हुन्छ। तर मूर्खहरू दुष्टता र खराब कर्महरूबाट फर्कन घृणा गर्छन्।

20	[הלוך]	(הוֹלֵךְ)	אֶת־	חֲכָמִים	[וחכם]	(יֶחְכָּם)	וְרֹעֶה	כְסִילִים	יֵרוֹעַ׃
	हिँड्ने	हिँड्ने	साथमा	बुद्धिमानहरू	बुद्धिमान-हुनेछ	बुद्धिमान-हुनेछ	तर-साथी-बन्ने	मूर्खहरूको	हानि-हुनेछ
	H1980	H1980	H0854	H2450	H2449	H2449		H3684	

> जो ज्ञानीको सँगतमा छ ऊ ज्ञानी हुन्छ। तर जो मूर्खसित मित्रता गर्छ उसले दु;ख पाउँछ।

21	חַטָּאִים	תְּרַדֵּף	רָעָה	וְאֶת־	צַדִּיקִים	יְשַׁלֶּם־	טוֹב׃
	पापीहरूलाई	खेद्छ	खराबी	तर-धर्मीहरूलाई	धर्मीहरूलाई	प्रतिफल-दिन्छ	असलले
	H2400	H7291		H0853	H6662		

> पापीहरू जहाँ गए पनि कष्टले पछ्याउँछ, तर असल चिजहरू धर्मी मानिसहरूको लागि एउटा इनाम को रूपमा आउँछन्।

22	טוֹב	יַנְחִיל	בְּנֵי־	בָנִים	וְצָפוּן	לַצַּדִּיק	חֵיל	חוֹטֵא׃
	असल	उत्तराधिकार-दिन्छ	नाति-नातिनीलाई	छोराछोरी	तर-जम्मा-गरिएको	धर्मीको-लागि	सम्पत्ति	पापीको
		H5157			H6845	H6662	H2428	H2398

> इमान्दार तथा सज्जन मानिसले आफ्नो छोरा तथा नाति-नातिनाहरूको लागि सम्पत्ति छोडेर जान्छ, तर एउटा पापीले संचय गरेको समपत्ति धर्मीको हुन्छ।

23	רָב־	אֹכֶל	נִיר	רָאשִׁים	וְיֵשׁ	נִסְפֶּה	בְּלֹא	מִשְׁפָּט׃
	प्रशस्त	खाना	खेत	गरिबहरूको	तर-छ	नाश-हुने	बिना	न्याय
	H7230	H0400	H5215	H7326	H3426	H5595	H3808	H4941

> गरीब मानिसले आफ्नो खेतबाट प्रशस्त बाली उब्जाउन सक्छ तर जब त्यहाँ न्याय हुँदैन भने त्यो बाली खोसिन्छ।

24	חוֹשֵׂךְ	שִׁבְטוֹ	שׂוֹנֵא	בְנוֹ	וְאֹהֲבוֹ	שִׁחֲרוֹ	מוּסָר׃
	रोक्ने	आफ्नो-छडी	घृणा-गर्छ	आफ्नो-छोरालाई	तर-प्रेम-गर्ने	खोज्छ-उसलाई	अनुशासन
	H2820	H7626	H8130		H0157	H7836	H4148

> जुन मानिसले आफ्नो छोरा-छोरीलाई सजाय दिंदैन उसले तिनीहरूलाई माया पनि गर्दैन, तर जुन मानिसले आफ्नो छोरालाई प्रेम गर्छ उसलाई अनुशासनमा राख्छ।

25	צַדִּיק	אֹכֵל	לְשֹׂבַע	נַפְשׁוֹ	וּבֶטֶן	רְשָׁעִים	תֶּחְסָר׃	פ
	धर्मी	खान्छ	तृप्तिसम्म	आफ्नो-प्राणको	तर-पेट	दुष्टहरूको	कमी-हुन्छ	।
	H6662	H0398	H7648	H5315	H0990	H7563	H2637	

> एकजना धर्मी मानिसको प्रचुर मात्रमा खाने कुरा हुन्छ, तर दुष्ट मानिसहरूको पेट भर्न प्रयाप्त खाने कुरा हुँदैन।